

■ 這個《Q版守護神獅子》是北村隆及其團隊少有的潮流創作。

■ (左起) 小山內惠子、北村太太、北村隆、三上年雄及佐藤賢治。

青森夏之祭是舉世聞名的日本傳統節日，北村隆所做的綵燈，正是為這節日而生。他解釋說：「由於夏季天氣炎熱，令人昏昏欲睡，夏之祭的目的就是要驅走睡魔。把大型綵燈放在車上，由幾十人抬着在街道上巡遊，是夏之祭的高潮節目。」我們見慣的中國綵燈，表面質料由古時的紙張慢慢演變成今天的布料，北村隆這種綵燈以和紙製成，幾百年來從沒改變。「我們會在和紙上用手工上色及繪圖，發光部分古時也會用蠟燭，但現在只會用燈泡。」日本綵燈的發光部分收藏於內，肉眼看不見，亦有別於中國傳統燈籠。

驅走夏之睡魔

日本沒有中秋節，但同樣有做綵燈的傳統及相關節慶。來自日本青森縣「立佞武多之館」的北村隆，十歲時開始製作綵燈，至今已累積逾五十年經驗。追溯日本花燈的起源，古時多為祈福、祭祠用，把小燈籠放在河上，隨水而流，寓意把祝福流傳出去。



日本「立佞武多之館」綵燈大師 北村隆



受訪者提供

內，大多注重硬件保存，流於將每年的夏之祭是文化承傳的已成為旅遊項目，手做綵燈行用政府操心，同時堅守了業界位從未受威脅。基石堅穩，何

今年是高式活動排山倒一，一比一巨型高。最近收到Porter來個Cro... 靚袋！

這個全黑以收藏各類一四四模型放鏈格，裏面有書放入去，細最重要的1/144 Gundam色造型透明Porter個Logo，呢個型袋九千四百日(元)！有與趣頁看看：<http://co.jp/shop/bj.html?gid=737>

日本巨型綵燈

完美傳承民藝

商界支持

北村隆的博物館展出，高足有10m x 10m，且全屬自家製，不會賣，只出一星期。約需一百萬人，都很重視，亦因此得以做法與物時，改用其他筆者認為，相承，統手藝家了。

■ 日本綵燈體

北村隆率學生來港獻技

製作日本特色燈籠迎中秋

燈，是中東出新。奇謀，其武多祭的寺代氣息內特色。

「立佞武多」他們花了「Q」等燈籠「F」是以「子」為主，很像卡「是」彩大會設燈籠，「次要在「，在平「應節潮」作。「有十二斤的鐵紙。北先作出出圖樣

，這個部分最為重要，一座燈籠到最後會否製作成功，八成是要看最早的設計方案。然後把燈籠分開不同部分，如這次的燈籠便分開頭、身、手、腳不同的部分來製作，接下來將各個部位拼接起來，而拼接的工具是白色的棉線。北村隆補充說，大約五十年前，青森的燈籠是用竹來作支架，用蘆葦草把竹紮結起來，後來改用了容易控制的鐵線為支架，用棉線來拼接，而在支架中間，還要以松木作為樑柱骨幹，這樣燈籠就算很高，也可以平衡。

青森燈籠源於許願

燈籠的面料是和紙。北村隆告訴記者，和紙有不同的級數，平常較細的燈籠用的和紙很輕，較易隨風飄走。青森的燈籠源於人們在河上放燈籠祝福許願，傳統上是用這種和紙，但若買質素較高的和紙，北村隆說，最好是用手用鐵軸壓成的，夠厚度又最為堅韌。至於燈籠的顏料，分別有廣告彩及染料粉。北村隆說，廣告彩不過底，而染料粉則過底卻比較通透，他會根據燈籠的需要而運用不同色彩。

北村隆這次來港是為了製作燈籠，迎接中國的中秋節，不過，他告訴記者，日本是沒有中秋節的，而他創作的燈籠，是為了每年八月四日至七日舉行的青森佞武多祭，這



北村隆(中)率領四名學生來港製作青森燈籠。

本報攝

是日本東北三大夏祭之一，已有三百年歷史，青森的佞武多祭燈籠以人型為主，主角多是日本武士，往往高度達到十多米。北村隆說，他製作的燈籠大部分是傳統燈籠，也特別喜愛這種燈籠，因為難度大、挑戰也大，滿足感也大。北村隆說，每年佞武多祭結束後，便會把所製的燈籠用機械壓碎，下一年又重新創作過。

授徒學藝發揚傳統

現年六十二歲的北村隆，十三歲已開始學製佞武多祭燈籠，師傅是大師北川啓立，現在北村隆也成了大師，其傳承方法多是師徒制，沿用至今。這次跟隨北村隆來港的，有一位三十二歲的學生佐藤賢治。北村隆說，他那個年代要學十五年才能獨當一面，現在最短也要花十年時間學師，所以喜歡燈籠的年輕人不少，但願意學的已不多。北村隆任館長的「立佞武多の館」，是由日本觀光協會及一些企業贊助，北村隆率領的製作團隊共有三十多名成員，他笑着說，就算做到八十多歲，只要還在世上，他都永不言休，會一直做下去，因為做燈籠最能體驗他的個性。

「巨型燈籠達人展」即日至九月二十六日在觀塘apm大堂舉行。

「應節潮」具有現代風格



本報攝



▲「Q版守護神獅子」為沖繩守護神獅子換上卡通風格 本報攝

東瀛大師出馬 和味紮作燈會

info

巨型燈籠達人展

日期：即日起至9月26日 / 時間：12pm-12am / 地點：創想 apm 大堂 / 查詢：2267 0500

中秋節，傳統中式花燈紮作見得多，今年趁 apm 請來日本青森縣燈籠世家「立佞武多の館」館主及多位國寶級燈籠大師來港，以過千個燈泡、50 公斤的鐵線、100 公斤的松木及過千張日本頂級和紙，製作 3 大創意花燈，可盡情投入東瀛燈籠的懷抱。

U U Magazine **N** 立佞武多の館館長北村隆

Q 日本傳統大型燈籠跟中國燈籠有甚麼分別？

A 最大分別是材料上，現時日本燈籠是以鐵線屈出造型；其實 50 多年前我們的燈籠都是以竹紮作，不過發現竹彎曲成形不夠好，所以才改為用鐵線。

Q 用和紙有何好處？

A 用和紙上色出來較靚，加上燈光效果，顏色顯得特別通透。

Q 製作場內 3 組花燈有何困難？

A 花燈花近 1 個月時間設計及製作，其中最困難是彩蝶花卉系列，因為需要計算蝴蝶燈籠的多角度支撐點，但亦是我最受的作品之一。



【彩蝶花卉】

此紙燈籠鐵枝框架的彎曲位較多及複雜，是製作過程中最困難的燈籠。

02



上色，待風乾後即大功告成。



於場內以電子貨幣購買 \$500，即可換 \$50 予燈籠會，即有機會獲得 apm x Haagen Dazs 雙重月餅一盒，而購買用件亦將以同樣數



【應節潮兔】
以和紙作彩繪圖案
為主的潮兔好靚睇！



【Q版守護神獅子】